

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE EASTERN DISTRICT OF CALIFORNIA

MARCUS QUINN BLAIR, JR.,

Petitioner,

No. CIV S-06-0556 LKK DAD P

vs.

LE ANN CHRONES,

Respondent.

FINDINGS & RECOMMENDATIONS

_____ /

Petitioner is a state prisoner proceeding pro se with a petition for a writ of habeas corpus pursuant to 28 U.S.C. § 2254. Petitioner challenges a judgment of conviction entered against him on August 11, 2003 in the Solano County Superior Court on charges of second degree murder with a sentencing enhancement for use of a rifle in the commission of the offense. He seeks relief on the grounds that juror misconduct deprived him of the right to a fair trial, and the trial judge violated his right to due process by failing to properly respond to two questions from the jury. Upon careful consideration of the record and the applicable law, the undersigned will recommend that petitioner’s application for habeas corpus relief be denied.

/////
/////
/////

1 Based on these facts, an information was filed charging appellant
2 with murder. (§§ 187, 189.) As is relevant here, the information
3 also alleged appellant had personally used a firearm and caused
McCain's death within the meaning of section 12022.53,
subdivision (d).

4 The case went to a jury trial where the prosecutor presented the
5 evidence set forth above. Appellant testified on his own behalf.
6 He admitted he went to McCain's apartment on the night in
7 question and that he and McCain had gotten into a fight.
8 According to appellant, as he was leaving, someone hit him on the
9 head with a bottle. Appellant was "terrified" and fled to his car.
10 Instead of leaving, however, appellant retrieved a rifle. He walked
11 toward McCain who was standing in the apartment's tunnel.
12 McCain retreated around the corner of a building. Appellant
13 followed in an effort to "defend" himself. When appellant looked
14 around the corner, he saw McCain standing nearby. Thinking
15 McCain was about to attack, appellant started firing and continued
16 to fire as McCain ran away. As soon as McCain was out of sight,
17 appellant stopped firing and left.

18 The jurors considering this evidence convicted appellant of second
19 degree murder and found the use allegation to be true.
20 Subsequently, the trial court sentenced appellant to 40 years to life
21 in prison.

22 ANALYSIS

23 I. Standards of Review Applicable to Habeas Corpus Claims

24 A writ of habeas corpus is available under 28 U.S.C. § 2254 only on the basis of
25 some transgression of federal law binding on the state courts. See Peltier v. Wright, 15 F.3d 860,
26 861 (9th Cir. 1993); Middleton v. Cupp, 768 F.2d 1083, 1085 (9th Cir. 1985) (citing Engle v.
Isaac, 456 U.S. 107, 119 (1982)). A federal writ is not available for alleged error in the
interpretation or application of state law. See Estelle v. McGuire, 502 U.S. 62, 67-68 (1991);
Park v. California, 202 F.3d 1146, 1149 (9th Cir. 2000); Middleton, 768 F.2d at 1085. Habeas
corpus cannot be utilized to try state issues de novo. Milton v. Wainwright, 407 U.S. 371, 377
(1972).

27 This action is governed by the Antiterrorism and Effective Death Penalty Act of
28 1996 ("AEDPA"). See Lindh v. Murphy, 521 U.S. 320, 336 (1997); Clark v. Murphy, 331 F.3d

29 ////

1 1062, 1067 (9th Cir. 2003). Title 28 U.S.C. § 2254(d) sets forth the following standards for
2 granting habeas corpus relief:

3 An application for a writ of habeas corpus on behalf of a
4 person in custody pursuant to the judgment of a State court shall
5 not be granted with respect to any claim that was adjudicated on
6 the merits in State court proceedings unless the adjudication of the
7 claim -

8 (1) resulted in a decision that was contrary to, or involved
9 an unreasonable application of, clearly established Federal law, as
10 determined by the Supreme Court of the United States; or

11 (2) resulted in a decision that was based on an unreasonable
12 determination of the facts in light of the evidence presented in the
13 State court proceeding.

14 See also Penry v. Johnson, 532 U.S. 782, 792-93 (2001); Williams v. Taylor, 529 U.S. 362
15 (2000); Lockhart v. Terhune, 250 F.3d 1223, 1229 (9th Cir. 2001). If the state court's decision
16 does not meet the criteria set forth in § 2254(d), a reviewing court must conduct a de novo review
17 of a habeas petitioner's claims. Delgado v. Woodford, 527 F.3d 919, 925 (9th Cir. 2008). See
18 also Frantz v. Hazey, 513 F.3d 1002, 1013 (9th Cir. 2008) (en banc) ("[I]t is now clear both that
19 we may not grant habeas relief simply because of § 2254(d)(1) error and that, if there is such
20 error, we must decide the habeas petition by considering de novo the constitutional issues
21 raised.").

22 The court looks to the last reasoned state court decision as the basis for the state
23 court judgment. Robinson v. Ignacio, 360 F.3d 1044, 1055 (9th Cir. 2004). If the last reasoned
24 state court decision adopts or substantially incorporates the reasoning from a previous state court
25 decision, this court may consider both decisions to ascertain the reasoning of the last decision.
26 Edwards v. Lamarque, 475 F.3d 1121, 1126 (9th Cir. 2007) (en banc). Where the state court
reaches a decision on the merits but provides no reasoning to support its conclusion, a federal
habeas court independently reviews the record to determine whether habeas corpus relief is
available under section 2254(d). Himes v. Thompson, 336 F.3d 848, 853 (9th Cir. 2003); Pirtle
v. Morgan, 313 F.3d 1160, 1167 (9th Cir. 2002). When it is clear that a state court has not

1 reached the merits of a petitioner’s claim, or has denied the claim on procedural grounds, the
2 AEDPA’s deferential standard does not apply and a federal habeas court must review the claim
3 de novo. Nulph v. Cook, 333 F.3d 1052, 1056 (9th Cir. 2003).

4 II. Petitioner’s Claims

5 A. Juror Misconduct

6 Petitioner claims that his constitutional rights were violated “as a result of
7 multiple instances of jury misconduct.” (Pet. at pg. 7 of 20.) In support of this claim, petitioner
8 has included declarations from two of the jurors at his trial. (Id. at pgs. 15-20 of 20.) The
9 California Court of Appeal explained the background to petitioner’s claim of juror misconduct,
10 and its decision thereon, as follows:

11 1. Background

12 Appellant filed a motion for new trial based on juror misconduct.
13 He supported his motion with declarations from two jurors. The
14 first, Juror H., said her experience as a juror had been “extremely
15 stressful.” According to Juror H. the “foreperson stated several
16 times that my opinion could not be correct because it was ‘eleven
17 to one.’” Juror H. also described what appellant characterized as
18 four instances of misconduct. First she said that on the “second
19 day of deliberations, juror number 2 brought a legal dictionary into
20 the jury room, and began reading definitions of various terms to the
21 jurors. Among the definitions that I can recall, were the definitions
22 of reasonable force and of a reasonable man. The definition of a
23 reasonable man was discussed in the context of whether the
24 defendant acted as a reasonable man in accordance with the judge’s
25 instructions regarding voluntary manslaughter. The definition of
26 reasonable force was discussed in the context of whether the
27 defendant used reasonable force if in fact he was defending
28 himself.”

29 Second, Juror H. said the “jury foreperson purported to be
30 knowledgeable about other legal cases regarding spousal abuse and
31 heat of passion. On at least two occasions the foreperson cited
32 other legal cases and stated that these cases were not her opinion
33 but ‘fact and law’ and had to be considered in the definition of
34 passion. She also stated that she knew more about these cases
35 [than] me.”

36 Third, Juror H. said that “[d]uring deliberations, the foreperson, as
37 well as other jurors, discussed their own opinions, based on their
38 own experience and claimed ‘expertise’, regarding the ballistics of

1 a .22 caliber rifle bullet and its effects on a human body. These
2 discussions included the 'fact' that a .22 caliber bullet striking a
3 body would 'bounce around inside', and other characteristics of .22
4 caliber rifles and ammunition."

5 Finally, Juror H. said that on the "second day of deliberations I had
6 five questions related to voluntary manslaughter which I requested
7 that the foreperson ask the judge. These questions were intended
8 [to] clarify disagreements between some jury members and me
9 regarding issues of provocation, a reasonable person's background,
10 and the duration of passion. Three of these questions were asked.
11 The foreperson refused to ask two of the questions. One of the
12 unasked questions was whether fear, anger, hysteria and rage were
13 included in the definition of passion. The other unasked question
14 related again to a legal time period for heat of passion. The
15 foreperson refused to ask these two questions stating that
16 agreement on these issues had already been reached."

17 Appellant also submitted a declaration from Juror K. He said, "On
18 the second day of deliberations, one of the jurors brought in a
19 dictionary and read several definitions. Of those I remember were
20 the definitions of 'heat of passion' and 'reasonable.' [¶]
21 Eventually, one of the jurors told the juror with the dictionary that
22 it was not proper and he should put the dictionary away.'""

23 The prosecutor opposed appellant's motion for new trial and
24 submitted two declarations in response. The first, from the
25 foreperson, Juror S. stated, "On ... the second day of deliberations,
26 Juror Jean [B.] brought a legal dictionary to deliberations. Mr. [B.]
read a portion of the dictionary to the jurors relating to the word
'reasonable.' Another juror pointed out that using the dictionary
was improper. I asked Mr. [B.] to put away the dictionary and he
did. [¶] After Mr. [B.] put away the dictionary, a final three
questions [were] sent to the court. Judge Garrett responded to the
last question by explaining the law in open court. [¶] After Judge
Garrett explained the law, no jurors requested that additional
questions be asked."

27 The prosecutor also submitted a declaration from Juror B. It
28 stated, "On ... the second day of deliberations, I brought in my copy
29 of Black's Law Dictionary ... into deliberations. I was unaware that
30 bringing the dictionary was improper. [¶] I brought the dictionary
31 to answer questions Juror # 12 was continuously asking. I looked
32 up and read the definitions of 'heat of passion' and 'reasonable.'
33 The definitions I read to the jurors are attached to this declaration.²

34
35 ² The dictionary defined "heat of passion" as follows: "In criminal law, a state of violent
36 and uncontrollable rage engendered by a blow or certain other provocation given, which will
reduce a homicide from the grade of murder to that of manslaughter. Passion or anger suddenly
aroused at the time by some immediate and reasonable provocation, by words or acts of one at

1 [¶] One of the other jurors told me that we were not supposed to
2 use outside sources of information. Another juror told me to put
3 away the dictionary. I then put the dictionary away. [¶] The
4 foreperson then presented Juror # 12's questions to the court.
5 Judge Garrett read the same jury instructions the other jurors had
6 been reading to Juror # 12.”

7 The trial court considered appellant's motion and the conflicting
8 declarations and declined to grant appellant a new trial. The court
9 found that bringing the dictionary into deliberations and using it
10 was misconduct, but ruled that appellant did not suffer any
11 prejudice. The court found appellant's three other allegations of
12 misconduct to be not meritorious.

13 2. Controlling Law

14 As a general rule, juror misconduct raises a presumption of
15 prejudice that may be rebutted by proof that no prejudice actually
16 resulted. (People v. Majors (1998) 18 Cal.4th 385, 417.) In
17 determining whether misconduct occurred, we accept the trial
18 court's credibility determinations and findings on question of
19 historical fact if supported by substantial evidence. (Ibid.)
20 Whether prejudice arose from juror misconduct, however, is a
21 mixed question of law and fact that is subject to an appellate
22 court's independent determination. (Ibid.)

23 With these principles in mind, we turn to the specific allegations.

24 a. Use of the Dictionary

25 Appellant contends, the trial court held, and the People concede,
26 that bringing the legal dictionary into the deliberations and using it
to define legal terms³ constituted misconduct. (See People v. Karis
(1988) 46 Cal.3d 612, 642.) The key issue here is whether that
misconduct was prejudicial; i.e., whether it is substantially likely
that one or more of the jurors were biased by the extraneous

////

the time. The term includes an emotional state of mind characterized by anger, rage, hatred,
furious resentment or terror.”

The dictionary defined “reasonable” as follows: “Fair, proper, just, moderate, suitable
under the circumstances. Fit and appropriate to the end in view. Having the faculty of reason;
rational; governed by reason; under the influence of reason; agreeable to reason. Thinking,
speaking, or acting according to the dictates of reason. Not immoderate or excessive, being
synonymous with rational, honest, equitable, fair, suitable, moderate, tolerable.”

³ There is conflicting evidence about which words the jurors looked up in the dictionary.
Appellant has limited his argument to the use of the dictionary to define the terms “heat of
passion” and “reasonable.” We will limit our analysis accordingly.

1 material. (In re Carpenter (1995) 9 Cal.4th 634, 653.) We
2 conclude the answer is no.

3 First, while it is undisputed that Juror B. brought the dictionary
4 into the deliberations and used it, it is also undisputed that the
5 jurors themselves identified the misconduct and corrected it. The
6 declarations submitted by appellant and the prosecution both show
7 the other jurors told Juror B. it was improper to rely on outside
8 sources and that he should put the dictionary away. The
9 declarations also show that Juror B. unhesitatingly complied. We
10 think it is unlikely that the jurors, having recognized that it was
11 wrong to rely on definitions taken from a dictionary, and having
12 taken corrective action, would thereafter rely on definitions from
13 the forbidden source.

14 This conclusion is supported by the circumstances under which the
15 dictionary use occurred. Appellant contends, and the record
16 demonstrates that Juror 12 was grappling with the issue of whether
17 appellant acted reasonably and in the heat of passion when he shot
18 McCain. According to the record, Juror B. used the dictionary in
19 an attempt to help juror 12 understand those concepts. However,
20 when the other jurors told Juror B. it was improper to rely on the
21 dictionary, the jurors immediately took an alternative step to
22 advance their deliberations. They asked the trial judge to clarify
23 the troublesome terms.⁴ The fact that the jurors submitted their
24 questions to the judge tends to show they understood they should
25 not and were not relying on the dictionary definitions.

26 Finally, the nature of the case demonstrates that the misconduct
was not prejudicial. As our Supreme Court has stated, “the
stronger the evidence, the less likely it is that the extraneous
information itself influenced the verdict.” (In re Carpenter, supra,
9 Cal.4th at p. 654.) Here, as the trial court explained, the case
against appellant was extraordinarily strong. “. . . [T]his was a
situation where the defendant went over to the home of this victim
and began causing trouble. These people were at their home
minding their own business when the defendant presented himself
in the evening and began creating problems. The victim was
unarmed. The evidence is undisputed that the victim remained
unarmed. The defendant, after leaving the premises and being hit
with – in an attempt to hit with a bottle, [sic.] left the area and
proceeded to a car where he had a gun secreted under the hood of
that car. [¶] . . . [¶] The evidence in this case establishes that the
defendant seized the gun and went back to the area where the
victim was located. The evidence is undisputed that the victim fled
from the defendant. And that during this flight, the defendant shot

⁴ Appellant contends the trial court failed to respond to the jury's questions appropriately. We will address this argument post.

1 him in the back. [¶] This court concludes that the jury could easily
2 have found the defendant guilty of murder in the first degree based
3 on a willful, premeditated, deliberate murder, but they did not do
4 so. This Court concludes that the evidence in this case was
5 overwhelming regarding the defendant's guilt, and that the strength
6 of the case is sufficient to neutralize any prejudice that would have
7 endured from this misconduct of this juror in bringing in a
8 dictionary and reading these few definitions.”

9 Based on all these factors, we conclude it is not substantially likely
10 that any of the jurors were prejudiced by exposure to the
11 extraneous material at issue. (In re Carpenter, supra, 9 Cal.4th at p.
12 653.)

13 b. Heat of Passion

14 Appellant contends the jury foreperson committed misconduct
15 because she claimed to be “knowledgeable” about “heat of
16 passion.” This was misconduct, appellant contends, because it
17 “interjected extraneous information into the deliberations.”

18 A juror commits misconduct by asserting a “claim to expertise or
19 specialized knowledge of a matter at issue” (In re Malone
20 (1996) 12 Cal.4th 935, 963.) However, it is “not improper for a
21 juror, regardless of his or her educational or employment
22 background, to express an opinion on a technical subject, so long
23 as the opinion is based on the evidence at trial. Jurors’ views of
24 the evidence . . . are necessarily informed by their life experiences,
25 including their education and professional work.” (Ibid.)

26 The claim of misconduct that appellant has asserted here is weak.
While Juror H.’s declaration states the foreperson claimed to be
“knowledgeable” about “heat of passion” and that she “cited other
legal cases” that dealt with the issue, the declaration does not
explain precisely what the foreperson allegedly said. We do not
know whether the foreperson expounded on the terms and if she
did, whether her explanation was flawed in any way. We do not
know whether the foreperson's possible explanation was
inconsistent with the instructions that were given by the court. The
declaration appellant submitted falls far short of the “concrete
evidence” normally required to establish juror misconduct.
(People v. Majors, supra, 18 Cal.4th at p. 425.)

In any event, assuming for the sake of argument that the juror’s
remarks did constitute misconduct, we find no prejudice. The
comments appellant has described are so vague and nonspecific
that they are unlikely to have influenced anyone at all. Reviewing
the entire record we find no substantial likelihood that any juror
was biased as a result of the misconduct alleged. (In re Carpenter,
supra, 9 Cal.4th at p. 653.)

////

1 c. Ballistics

2 Appellant contends the foreperson and other jurors committed
3 misconduct when they claimed “expertise regarding the ballistics
4 of a .22 caliber rifle bullet and its effects on the human body.” The
5 discussions included the “‘fact’ that a .22 caliber bullet striking a
6 body would ‘bounce around inside.’”

7 Again, we will assume for the sake of argument that the statements
8 appellant has identified are misconduct because they are based on
9 the jurors’ alleged specialized expertise. (*In re Malone*, *supra*, 12
10 Cal.4th at p. 963.) However, again we find no prejudice. The path
11 of the fatal bullet as it passed through McCain’s body was not
12 material to any issue that was in dispute at trial. Indeed, the only
13 potential prejudice appellant has identified is that the jurors’
14 statements contradicted the testimony of the pathologist who
15 testified that the fatal bullet passed through McCain’s body in a
16 “straight line.” However, whether the bullet passed through
17 McCain’s body in a “straight line” or whether it “bounced around
18 inside” before passing through was not relevant. Any possible
19 misconduct was not prejudicial. (Cf. *People v. Cabrera* (1991) 230
20 Cal.App.3d 300, 305-306 [Spanish-speaking juror’s misconduct in
21 translating defendant’s testimony for other jurors not prejudicial
22 because the difference in translation was factually irrelevant to the
23 case]; *People v. Sutter* (1982) 134 Cal.App.3d 806, 821 [juror’s
24 unauthorized view of crime scene was not prejudicial because “the
25 scene of the crime was not at issue”].)

15 d. Failure to Submit Questions

16 Appellant contends the jury foreperson committed misconduct
17 because she failed to submit to the trial judge two of the questions
18 Juror H. had formulated. Specifically, appellant contends the
19 foreperson failed to ask (1) “‘whether fear, anger, hysteria and rage
20 were included in the definition of passion,’” and (2) failed to
21 inquire about a “‘legal time frame for heat of passion.’”

22 There could be no misconduct concerning the second question
23 because it was submitted to the trial judge not just once, but twice.
24 Apparently at Juror H.’s behest, the foreperson submitted a
25 question stating they needed “‘a time frame model to conclude heat
26 of passion.’” When the trial judge responded that she did not
27 understand the question, the foreperson reformulated the request.
28 She said the jurors needed “‘a time frame model to conclude heat of
29 passion. Is there a time frame associated with the commission of a
30 crime committed ‘in the heat of passion.’” Appellant’s argument
31 on this point is based on a false premise.

32 Turning to the other question, we are not convinced appellant has
33 shown misconduct. While jurors clearly have the right to submit
34 questions to the trial judge, (§ 1138) appellant has not cited, and

1 we have not found, any authority that holds a jury foreperson
2 commits misconduct if he or she fails to submit all questions that
3 are formulated by the other jurors. Absent such authority, we are
4 reluctant to adopt that rule.

5 In any event, assuming misconduct, we find no prejudice. While
6 the foreperson did not ask “whether fear, anger, hysteria and rage
7 were included in the definition of passion” the foreperson did ask
8 three other questions that had been posed by Juror H. In the course
9 of answering those other questions, the court also answered the
10 omitted question. Specifically, the court told the jurors “The heat
11 of passion which will reduce a homicide to manslaughter must be
12 such a passion as naturally would be aroused in the mind of an
13 ordinarily reasonable person in the same circumstances. A
14 defendant is not permitted to set up his own standard of conduct
15 and to justify or excuse himself because his passions were aroused,
16 unless the circumstances in which the defendant was placed and
17 the facts that confronted him were such as also would have aroused
18 the passion of the ordinarily reasonable person faced with the same
19 situation.”

20 This instruction makes clear that any emotion, whether fear, anger,
21 hysteria or rage, can support heat of passion, so long as the
22 response, “naturally would be aroused in the mind of an ordinarily
23 reasonable person in the same circumstances.” Since the trial court
24 effectively answered the omitted inquiry, we conclude there is no
25 reasonable probability of actual harm to appellant resulting from
26 the misconduct alleged. (In re Hitchings (1993) 6 Cal.4th 97, 119.)

16 (Opinion at 3-10.) In the instant petition, petitioner complains about the same instances of juror
17 misconduct described by the state appellate court. (Pet. at pages 7, 8 of 20, Traverse at 3-4.)

18 Under the Sixth Amendment, a criminal defendant has the right to be tried by an
19 impartial jury and to confront and cross-examine the witnesses who testify against him. See
20 Irvin v. Dowd, 366 U.S. 717, 722 (1961); Pennsylvania v. Ritchie, 480 U.S. 39, 51 (1987). The
21 defendant is also entitled to a jury that reaches a verdict on the basis of evidence produced at
22 trial. Turner v. Louisiana, 379 U.S. 466 (1965); Estrada v. Scribner, 512 F.3d 1227, 1238 (9th
23 Cir. 2008); Bayramoglu v. Estelle, 806 F.2d 880, 887 (9th Cir. 1986) (“Jurors have a duty to
24 consider only the evidence which is presented to them in open court.”). The introduction of
25 prejudicial extraneous influences into the jury room constitutes misconduct which may result in
26 the reversal of a conviction. Parker v. Gladden, 385 U.S. 363, 364-65 (1966). However, it is not

1 improper for a juror to bring his or her outside experiences to bear during deliberations. See
2 Grotemeyer v. Hickman, 393 F.3d 871, 878 (9th Cir. 2004) (not improper for jury foreperson, a
3 physician, to express her opinion that the defendant’s mental illness caused him to commit the
4 crime and that he would receive adequate mental health care in prison); United States v.
5 Navarro-Garcia, 926 F.2d 818, 821-822 (9th Cir. 1991) (not improper for a juror to rely on
6 his/her past personal experiences when hearing a trial and deliberating on a verdict as long as
7 personal experiences are relevant only for purposes of interpreting the record evidence).

8 On collateral review, trial errors-such as extraneous information
9 that was considered by the jury-are generally subject to a ‘harmless
10 error’ analysis, namely, whether the error had ‘substantial and
11 injurious’ effect or influence in determining the jury’s verdict.
Jeffries v. Wood, 114 F.3d 1484, 1491 (9th Cir. 1997)) (citing
Brecht v. Abrahamson, 507 U.S. 619, 638 (1993)); see also
Sassounian v. Roe, 230 F.3d. 1097, 1108 (9th Cir. 2000).

12 Estrada, 512 F.3d at 1235. See also Fields v. Brown, 431 F.3d 1186, 1209 n.16 (9th Cir. 2005)
13 (noting that Brecht provides the standard of review for harmless error in cases involving
14 unconstitutional juror misconduct); Thompson v. Borg, 74 F.3d 1571, 1574-76 (9th Cir. 1996)
15 (applying Brecht harmless-error standard when a venire member stated during voir dire that he
16 had read in a newspaper that the defendant had “pleaded guilty at one time and changed it”). Cf.
17 Caliendo v. Warden of California Men’s Colony, 365 F.3d 691, 695-98 (9th Cir. 2004)
18 (recognizing that United States Supreme Court jurisprudence requires courts to presume
19 prejudice in cases involving unauthorized contact between a juror and a witness, an interested
20 party, or the officer in charge).⁵ The following factors are relevant to determining whether the
21 alleged introduction of extrinsic evidence constitutes reversible error: (1) whether the extrinsic
22 material was actually received, and if so, how; (2) the length of time it was available to the jury;

24 ⁵ It is true that “[t]he presence of a biased juror is a structural error, not subject to the
25 harmless error analysis, and if one is found the defendant is entitled to a new trial.” Estrada, 512
26 F.3d at 1235 (citing Dyer v. Calderon, 151 F.3d 970, 973 n.2 (9th Cir. 1998) (en banc)).
However, there is no evidence here suggesting that any of petitioner’s jurors were biased.
Accordingly, harmless error review is appropriate in this case.

1 (3) the extent to which the jury discussed and considered it; (4) whether the material was
2 introduced before a verdict was reached, and if so, at what point in the deliberations it was
3 introduced; and (5) any other matters which may bear on the issue of whether the introduction of
4 extrinsic material substantially and injuriously affected the verdict. Estrada, 512 F.3d at 1238.
5 See also Sassounian v. Roe, 230 F.3d 1097, 1109 (9th Cir. 2000).

6 As explained above, the California Court of Appeal assumed that all of the jury's
7 actions challenged by petitioner constituted misconduct, but concluded that the misconduct was
8 harmless. In order to grant habeas relief where a state court has determined that a constitutional
9 error was harmless, a reviewing court must determine: (1) that the state court's decision was
10 "contrary to" or an "unreasonable application" of federal law with respect to harmless error, and
11 (2) that the petitioner suffered prejudice under Brecht as a result of the constitutional error.
12 Inthavong v. LaMarque, 420 F.3d 1055, 1059 (9th Cir. 2005) (concluding that the decision of the
13 state appellate court that any error in the admission of petitioner's confession in his murder trial
14 was harmless beyond a reasonable doubt, was objectively reasonable); see also Mitchell v.
15 Esparza, 540 U.S. 12, 17-18 (2003) (when a state court determines that a constitutional error is
16 harmless, a federal court may not award habeas relief under § 2254 unless that harmlessness
17 determination itself was unreasonable). Both of these tests must be satisfied before federal
18 habeas relief can be granted. Inthavong, 420 F.3d at 1061.

19 This court will assume, as did the state appellate court, that petitioner's jurors
20 committed misconduct when they considered extrinsic evidence in the form of definitions
21 contained in Black's Law Dictionary and one of the juror's professed "expertise" about "heat of
22 passion" as well as the effects of a .22 caliber bullet on the human body, and when the jury
23 foreperson failed to submit all of Juror H's proposed questions to the trial judge. However, for
24 the reasons explained by the California Court of Appeal, and under the circumstances of this
25 case, that misconduct could not have had a substantial and injurious effect or influence in
26 determining the jury's verdict. See Fields, 503 F.3d at 783 (concluding that jury's consideration

1 of dictionary definitions did not have a substantial and injurious effect or influence in
2 determining the jury's verdict); United States v. Kupau, 781 F.2d 740, 744-45 (9th Cir. 1986)
3 (jurors use of dictionary harmless beyond a reasonable doubt where, among other things,
4 government's case was clear-cut, words had negligible bearing on the case, and there was no
5 indication that jury may have been deadlocked). Cf. Marino v. Vasquez, 812 F.2d 499, 505 (9th
6 Cir. 1987) (juror's use of dictionary to define malice resulted in prejudice to defendant where
7 juror who received dictionary definition had held out against a guilty verdict on a murder charge
8 for nearly 30 days, but changed his vote to guilty shortly after receiving definition).⁶

9 This court also notes that petitioner's jury was instructed that they
10 must accept and follow the law as I state it to you, regardless of
11 whether you agree with it. If anything concerning the law said by
12 the attorneys in their arguments or at any other time during the trial
 conflicts with my instructions on the law, you must follow my
 instructions.

13 (Clerk's Transcript on Appeal (CT) at 169.) The jurors are presumed to have followed the
14 court's instruction to determine the requirements of the law from the jury instructions alone.
15 Kansas v. Marsh, 548 U.S. 163, 179 (2006); Richardson v. Marsh, 481 U.S. 200, 206 (1987)
16 (applying "the almost invariable assumption of the law that jurors follow their instructions").
17 See also United States v. Bagnariol, 665 F.2d 877, 888-89 (9th Cir. 1981) (juror's independent
18 library research not prejudicial where research itself was immaterial and irrelevant, the evidence

19 /////
20

21 ⁶ In the traverse, petitioner argues that trial testimony to the effect that the "wound
22 channel caused by the bullet was a straight line" was "relied on by the defense to establish that
23 the gun was fired 'from the hip' and hence was not aimed at the victim to kill." (Traverse at 28.)
24 Petitioner argues that the jurors' reliance on their "expertise" during deliberations to conclude
25 that the bullets "would bounce around inside the body" refuted the trial testimony and was
26 therefore prejudicial. (Id.) A defense pathologist testified that he determined, based on where
the bullet entered and exited McCain's body, that petitioner held the gun at elbow level when he
fired the shots. (Reporter's Transcript on Appeal (RT) at 386-89.) The pathologist did not
testify that his opinion depended on the exact path of the trajectory. (Id.) Under these
circumstances, as noted by the state appellate court, "whether the bullet passed through McCain's
body in a 'straight line' or whether it 'bounced around inside' before passing through was not
relevant." (Opinion at 9.)

1 against the defendants was overwhelming, and trial judge instructed the jury throughout the trial
2 and during summation to consider only evidence produced at trial).

3 The conclusion of the California Court of Appeal that any jury misconduct in this
4 case was harmless is not contrary to or an unreasonable application of Brecht. Accordingly,
5 petitioner is not entitled to habeas relief on the claim before this court. Esparza, 540 U.S. at 17-
6 18; Inthavong, 420 F.3d at 1059.

7 B. Response to Jury Question

8 Petitioner claims that his constitutional rights to a “jury trial and due process”
9 were violated “by the trial judge’s failure to properly respond to the juries inquiry regarding what
10 constitutes heat of passion.” (Pet. at pg. 9 of 20.) The California Court of Appeal rejected this
11 claim, reasoning as follows:

12 Appellant contends the trial court erred when responding to two
13 questions that had been posed by the jurors. The first question was
14 as follows: “In defining a ‘reasonable person’ is this a person with
the same background, life style, and life experiences as the
defendant?”

15 The trial court responded by reinstructing the jurors with the
16 modified version of CALJIC No. 8.42 that appellant's counsel had
prepared. The court told the jurors:

17 “To reduce an unlawful killing from murder to manslaughter upon
18 the ground of sudden quarrel or heat of passion, the provocation,
whether verbal or otherwise, must be of the character and quality
19 as naturally would excite and arouse the passion, and the assailant
must act under the influence of that sudden quarrel or heat of
20 passion. The heat of passion which will reduce a homicide to
manslaughter must be such a passion as naturally would be aroused
21 in the mind of an ordinarily reasonable person in the same
circumstances. A defendant is not permitted to set up his own
22 standard of conduct and to justify or excuse himself because his
passions were aroused, unless the circumstances in which the
23 defendant was placed and the facts that confronted him were such
as also would have aroused the passion of the ordinarily reasonable
24 person faced with the same situation. [¶] Legally adequate
provocation may occur in a short or over a considerable period of
25 time. The question to be answered is whether or not, at the time of
the killing, the reason of the accused was obscured or disturbed by
26 passion to such an extent as would cause the ordinarily reasonable

1 person of average disposition to act rashly and without deliberation
2 and reflection and from passion rather than from judgment.”

3 The court then added the following final comment: “So if the
4 question is, in defining a reasonable person, is this a person with
5 the same background, lifestyles, and life experiences as the
6 defendant, I’ve read to you the instruction of law. The standard is
7 an objective standard, not a subjective standard. That’s why we use
8 the reasonable person standard. *Basically, it’s what anybody would
9 have done, the ordinarily reasonable person.*” (Italics added.)

10 Appellant now contends the portion of the court’s concluding
11 remarks that we italicized “improperly suggested that to negate
12 malice under a heat of passion theory, the jury must find that a
13 reasonable person in the same circumstances would have *killed.*”
14 (Italics in original.)

15 We reject this argument because it is not reasonably likely the
16 jurors interpreted the comment as appellant suggests. (People v.
17 Cain (1995) 10 Cal.4th 1, 36.) The court did not state or suggest
18 that to negate malice under a heat of passion theory jurors must
19 find a reasonable person in the same circumstances would have
20 killed. The court’s comment, read in context, clearly was meant to
21 reinforce to the jurors the fact that when determining whether a
22 heat of passion defense applied, they must evaluate how an
23 “ordinarily reasonable person of average disposition” would react.
24 That is a correct statement of the law. (See CALJIC No. 8.42.)
25 We find no error.

26 The second question the jurors submitted was “Are verbal threats
enough to constitute ‘provocation’ as defined in voluntary
manslaughter?”

The court answered as follows:

“The next question: ‘Are verbal threats enough to constitute
provocation as defined in voluntary manslaughter?’ [¶]
Referencing back to 8.42, it states that ‘To reduce an unlawful
killing from murder to manslaughter, upon the ground of sudden
quarrel or heat of passion, the provocation, whether verbal or
otherwise, must be of the character and degree as naturally would
excite and arouse the passion, and the assailant must act under the
influence of that sudden quarrel or heat of passion.’ [¶] I’m going
to re-read the instruction I just read to you, because the question
here is: Are verbal threats enough to constitute provocation? [¶]
‘The heat of passion which will reduce a homicide to manslaughter
must be such a passion as naturally would be aroused in the mind
of an ordinarily reasonable person in the same circumstances. A
defendant is not permitted to set up his own standard of conduct
and to justify or excuse himself because his passions were aroused
unless the circumstances in which the defendant was placed and

1 the facts that confronted him were such as also would have aroused
2 the passion of the ordinarily reasonable person faced with the same
3 situation.’ [¶] So the question is ‘Are verbal threats enough to
4 constitute provocation?’ This instruction says it depends on how
5 the ordinarily reasonable person would have responded.”

6 Appellant now contends the trial court erred because it did nothing
7 more than reinstruct the jurors with an instruction that had already
8 proven to be inadequate.

9 Section 1138 states that when the jury “‘desire[s] to be informed
10 on any point of law arising in the case . . . the information required
11 must be given” Our Supreme Court has interpreted this
12 language to mean the trial court “has a primary duty to help the
13 jury understand the legal principles it is asked to apply. [Citation.]
14 This does not mean the court must always elaborate on the
15 standard instructions. Where the original instructions are
16 themselves full and complete, the court has discretion under
17 section 1138 to determine what additional explanations are
18 sufficient to satisfy the jury's request for information. [Citation.]
19 Indeed, comments diverging from the standard [instructions] are
20 often risky. [Citation.]” (People v. Beardslee (1991) 53 Cal.3d 68,
21 97.)

22 Here, the trial court exercised its discretion and reinstructed with
23 the modified standard instruction that had already been given. That
24 instruction was clear and complete and it explained that verbal
25 provocation could support a heat of passion defense if that
26 provocation “would have aroused the passion of the ordinarily
reasonable person faced with the same situation.” We conclude the
court did not abuse its discretion when it declined to elaborate
further.

18 (Opinion at 11-13.)

19 A challenge to jury instructions does not generally state a federal constitutional
20 claim. See Middleton, 768 F.2d at 1085-86 (citing Engle, 456 U.S. at 119); Gutierrez v. Griggs,
21 695 F.2d 1195, 1197 (9th Cir. 1983). “In the absence of a federal constitutional violation, no
22 relief can be granted even if the instruction given might not have been correct as a matter of state
23 law.” Mitchell v. Goldsmith, 878 F.2d 319, 324 (9th Cir. 1989). Rather, to prevail, a habeas
24 petitioner must demonstrate that an erroneous instruction “so infected the entire trial that the
25 resulting conviction violates due process.” Estelle, 502 U.S. at 72 (quoting Cupp v. Naughten,
26 414 U.S. 141, 147 (1973)). In making its determination, this court must evaluate the challenged

1 jury instructions ““in the context of the overall charge to the jury as a component of the entire
2 trial process.”” Prantil v. California, 843 F.2d 314, 317 (9th Cir. 1988) (quoting Bashor v.
3 Risley, 730 F.2d 1228, 1239 (9th Cir. 1984)).

4 A trial judge enjoys “wide discretion” in responding to a question from the jury.
5 Arizona v. Johnson, 351 F.3d 988, 994 (9th Cir. 2003), cert. denied, 543 U.S. 836 (2004). See
6 also Gilbrook v. City of Westminster, 177 F.3d 839, 860 (9th Cir. 1999) (trial judges have
7 “substantial latitude in tailoring jury instructions”); Wilson v. United States, 422 F.2d 1303, 1304
8 (9th Cir. 1970) (“The necessity, extent and character of additional instructions are matters within
9 the sound discretion of the trial court.”). To obtain habeas relief following an allegedly
10 erroneous response to a jury's request for clarification, a petitioner must show that (1) the
11 response was an incorrect or inaccurate application of state law, (2) constitutional error resulted
12 and (3) the error was not harmless. See Morris v. Woodford, 273 F.3d 826, 833 (9th Cir. 2001).
13 To determine whether the error was harmless, this court must consider whether the error had a
14 “substantial and injurious effect or influence on the jury's verdict.” Calderon v. Coleman, 525
15 U.S. 141, 147 (1998). In attempting to determine what the jury understood the judge’s response
16 to mean, the response “may not be judged in artificial isolation, but must be considered in the
17 context of the instructions as a whole and the trial record.” Estelle, 502 U.S. at 72 (internal
18 quotations and citation omitted). A jury is presumed to understand a judge's answer to its
19 question. Weeks v. Angelone, 528 U.S. 225, 234 (2000).

20 Petitioner has failed to show that the trial court’s responses to the jury’s questions
21 were incorrect or inaccurate statements of state law. The trial court referred the jury back to a
22 version of CALJIC No. 8.42 that had been approved of by petitioner’s counsel. (CT at 130, 205;
23 RT at 467.) Under these circumstances, the trial court’s clarifying instruction did not violate the
24 federal constitution. Weeks, 528 U.S. at 234 (no constitutional violation where trial judge
25 responded to the jury's question by directing its attention to the paragraph of the constitutionally
26 adequate instruction that answered its inquiry); United States v. McCall, 592 F.2d 1066, 1068-69

1 These findings and recommendations are submitted to the United States District
2 Judge assigned to the case, pursuant to the provisions of 28 U.S.C. § 636(b)(1). Within twenty
3 days after being served with these findings and recommendations, any party may file written
4 objections with the court and serve a copy on all parties. Such a document should be captioned
5 “Objections to Magistrate Judge’s Findings and Recommendations.” Any reply to the objections
6 shall be served and filed within ten days after service of the objections. The parties are advised
7 that failure to file objections within the specified time may waive the right to appeal the District
8 Court’s order. Martinez v. Ylst, 951 F.2d 1153 (9th Cir. 1991).

9 DATED: October 2, 2009.

10
11 
12 _____
13 DALE A. DROZD
14 UNITED STATES MAGISTRATE JUDGE

13 DAD:8:
14 blair556.hc